# Bible Translations Workshop

First came conversations...

then writing...

then translating!



# This workshop covers:



#### How the English Bible became what we have today

Beginning with the Greek Septuagint and New Testament writings, journey through earliest manuscripts to the Latin Vulgate, to Erasmus' Greek "textus receptus," through the Renaissance and Protestant Reformation, to Tyndale and all the English translations that build on his work.

Helen Mathis Bible Scholar

Linda Bargmann Christian Science

Researcher

#### How translators work

Modern translators make critical judgments about manuscripts and word choices. Learn some of what they consider and how they make decisions.



Linda has collected pictures and quotes from books, magazines, postcards, and memorabilia from Mrs. Eddy's day (through 1910) and from the Mary Baker Eddy Library. From these she has put together a fascinating presentation on what defined culture for Mrs. Eddy as well as much more from the early days of the Christian Science movement.

## Saturday, January 26, 2019, 9:00 AM to 3:30 PM

First Church of Christ, Scientist 7318 N. E. Loop 820 North Richland Hills, TX 76180

Cost: Free, but a donation of about \$20/person would be appreciated to help cover transportation, hand-out costs, and speaker fees.

See over for agenda, registration, and presenter information

### **Bible Translations Workshop Agenda**

Saturday, January 26, 2019 7318 N. E. Loop 820, North Richland Hills, TX 76180

9:00-9:30 AM Check in

- 9:30–noon Morning Session with Helen Mathis (for anyone) "The Translation Story of the English Bible from Earliest Manuscripts to the King James Version and Beyond"
- Noon–1:00 PM Onsite lunch. You can bring your own or order/pay that morning for one to be delivered from Chick fil A or Panera. (Estimated cost is around \$10)
- 1:00–3:30 PM Afternoon Session with Linda Bargmann (for anyone interested in the Christian Science Movement) "In Mrs. Eddy's Day: Culture in Context; the Early Christian Science Movement"

#### To Register

It's helpful to know how many to expect (for seating, handouts, and such), so please RSVP before coming. Email Linda Bargmann at <u>LBcpa@charter.net</u>, or call/text her at 314-229-3034. (She'll be happy to answer questions about the workshop, too.)

We look forward to seeing you there!

#### <u>Our Speakers</u>

#### **Helen Mathis**

Bible Scholar



After living with her family in Swaziland in southern Africa for nine years, Helen returned to the U.S. for graduate school. She earned her Master's degree in Biblical Studies in 1998 at the

Pacific School of Religion, one of nine seminaries that belong to the Graduate Theological Union in Berkeley, CA. After earning her degree, she spent four years as Director of the Foundation for Biblical Research in New Hampshire, which provided workshops for lay people conducted by leading Bible scholars, as well as professional development opportunities for clergy and other church leaders. Since then she has spent decades teaching the Bible to Christian Scientists throughout the country, including three years teaching the Bible and Christian history at Principia College. During that time she was also editor-in-chief for an ongoing Bible study curriculum series with the nonprofit, Bible Study Seminars (https://www.bibleandspirituallife.org).

#### Linda Bargmann

Christian Science Researcher

Since the Mary Baker Eddy Library opened, Linda has researched all aspects of Mary Baker Eddy and the early Christian Science churches, an ongoing project she calls "In Mrs. Eddy's Day." She also operated or



assisted the management of the nonprofit Bible Study Seminars for over 20 years, and still maintains a great love for the Bible. Linda is a lifelong Christian Scientist who grew up in California but now lives in St. Louis. She and her husband Clarence are both retired CPA's who had a tax practice since 1982. After 10 years as business manager of Principia School, her retirement includes volunteering during tax season for AARP and other Taxpayer Assistant Programs. As a foster parent, she and Clarence cared for a dozen children and adopted one very special little boy, who just graduated from Principia College! She also has a married daughter with grown grandchildren in California and is deeply involved with a few "bonus" kids currently in high school and college, which keeps her hopping.